

1

## Adrien Brody, 一步一个脚印走向影视巅峰的王者

他有着乌黑靓丽的头发，高高的身材，俊朗的外表，从小就立志要做一名演员。尽管有着不俗的表演天赋，但是他的演艺道路并非一帆风顺，经历了起起落落之后，他始终坚持不懈，终于凭借着《山丘之王》打开了广阔的天空，随之而来的是各种各样的赞美和荣誉，在《钢琴家》中的表现更使他达到自己演艺事业的巅峰！他就是阿德里安·布劳迪！

### ☆ Something About Adrien Brody

Adrien Brody (born on April 14, 1973) is an American actor and film producer. He received widespread recognition and acclaim after starring in Roman Polanski's *The Pianist* (2002), for which he became the youngest actor to win the Academy Award for Best Actor at age 29. Brody is also the only American actor to receive the French César Award.



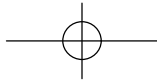
Brody was born in Woodhaven, Queens, New York, the son of Sylvia Plachy, a photojournalist, and Elliot Brody, a retired history professor and painter. Brody's father is of Polish Jewish descent; Brody's mother – who was raised as a Catholic – was born in Budapest, Hungary, the daughter of a Catholic Hungarian aristocrat father and a Czech Jewish mother.

Taking acting classes as a youth, by age thirteen, he appeared in an Off-Broadway play and a PBS television film. Brody hovered on the brink of stardom, receiving an Independent Spirit Award nomination for his role in the 1998 film *Restaurant* and later was praised for his roles in Spike Lee's *Summer of Sam* and Terrence Malick's *The Thin Red Line*. He received widespread recognition when he was cast as the lead in Roman Polanski's *The Pianist* (2002). To prepare for the role, Brody withdrew for months, giving up his apartment and his car, which were left by his then-girlfriend, learned how to play Chopin on the piano, and lost 29 lbs (13 kg). The role won an Academy Award for Best Actor, making him, at 29, the youngest actor ever to win the award, and to date the only winner under the age of 30. He also won a César Award for his performance.

On January 5, 2006, Brody confirmed speculation that he indeed was interested in and very willing to play the role of The Joker's *The Dark Knight* (2008). However, Christopher Nolan and Warner Bros. decided instead to cast Heath Ledger in the role. He was also in talks with Paramount to play Spock in J. J. Abrams *Star Trek XI*, but it ultimately went to Zachary Quinto. Brody starred with Mark Ruffalo as gentleman conmen in Rian Johnson's *The Brothers Bloom*, released in May 2009. In 2010, he starred in *Splice*, a science fiction film written and directed by Vincenzo Natali. Originally a Sundance film, *Splice* was adopted by Dark Castle Entertainment and distributed by Warner Bros. Most recently, he played the star role of Royce in *Predators* (a sequel to the original *Predator*), directed by Nimród Antal and produced by Robert Rodriguez.

On January 16, 2012, Adrien made his runway debut as a model for Prada Men Fall/Winter

001



2012 show. Also in January, he was named ambassador for the Gillette Fusion Guide Styler which the company is scheduled to market in the following month.

★ 主要影视作品:

山丘之王 (1993)                      钢琴师 (2002)  
金刚 (2005)                              蓝调传奇 (2008)

★ 主要奖项荣誉:

2003 年, 凭借《钢琴家》, 荣获奥斯卡(美国电影学院奖)最佳男主角。  
2003 年, 凭借《钢琴家》, 荣获金球奖最佳男主角(剧情类)提名。  
2003 年, 凭借《钢琴家》, 荣获凯撒奖最佳男演员。

☆ Interview with Music Stars

**Adrien Brody Discusses His Work in "The Jacket"**  
**Interview with Adrien Brody from the LA Premiere of "The Jacket"**  
**By Rebecca Murray, About.com Guide**

Adrien Brody stars as the psychological thriller, "The Jacket," co-starring Keira Knightley and directed by John Maybury. Brody plays a military veteran who is locked up in mental hospital after being convicted of a murder he did not commit. Once inside the hospital, he undergoes a twisted form of therapy involving a straight-jacket and hours locked away in a metal box in the hospital's morgue.

阿德里安·布劳迪在由约翰·梅普里导演的心理惊悚片《灵幻夹克》中担任主演。同时出演的还有另外一名明星演员凯拉·奈特莉。Brody 在该片中扮演一个因被指控犯有谋杀罪而被关在精神病医院里的老兵。而实际上他是无辜的。在他进入医院后, 他的性格经历了一个扭曲的治疗形式: 穿上精神病人的束缚衣, 囚禁在地下太平间的停尸柜里。

How does a role like this impact you?

It takes some time for the experience to be absorbed always. And some are more important than others, more relevant than others, of the roles that I've done. Initially I thought it was a really cool movie about this guy who's basically a survivor put through this wringer – a cool, temporary character. But there were a lot of socially relevant issues involved as well.

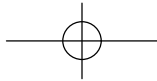
John Maybury is a creative director so I learned things that I admired about him as a filmmaker. I learned things with the process for me as an actor of understanding the difficulties that this character faced. It's what I enjoy about the work, the chance to do that.

像这样的一个角色是如何影响你的?

它需要一些时间来积累并汲取经验, 我扮演的这一个角色和其他角色相比会更重要, 相关性也更强些。起初我以为这是一部很酷的电影, 因为这部电影演的是一个无辜的美国幸存老兵经历重重磨难的故事——一个冷酷的、无常的角色。但是里面涉及到了很多社会相关问题。

约翰·梅普里是一位富有创造力的导演, 我很钦佩他, 从他那学到了很多。我学到了身为演员要如何去体会这个角色面临的困难。这就是我为什么喜欢这份工作, 并且有机会去做。

What's your attraction to these darker roles?



Well, life isn't simple so I am attracted to things that are complex and ambiguous, just like life. And characters are flawed – just like all of us. That's more interesting to me.

I would do an interesting kind of light, comedic role if it was compelling enough. Or just fun and there are some aspects of it that I like, and not worry about the emotional depth. But it's a wonderful opportunity to explore all these things and get a better understanding about myself and human nature, and experiences that people are going through that I'm not. This character is a GI who's injured and who's released. That's very relevant for today. He's wrongly tried inside the judicial system – that's very relevant. He's sent through the mental institution and kind of mistreated. That exists in today's world. That is people's reality so, in a sense, I get to learn about this, expose this, and then have a wonderful time being creative along in the process.

这些阴暗的角色对你有什么吸引力？

嗯，人生不会简简单单。我会被复杂而又模糊的事情所吸引，就好像人生。角色和我们所有人一样也是有缺陷的。这样对我来说更有趣。

以后，如果有非常有趣的而我又非常喜欢的喜剧角色的话，我将会非常愿意去出演，这样就不用担心需要投入很深的感情。但是演出这部影片对我来说是个很好的了解自我和人性的机会，也感受了别人已经经历过的而我还没有的人生经历。这个角色描述的是一个受伤害的美国老兵，这在当今社会是倍受关切的。他错误地被当成了在逃的杀人嫌疑犯而被迫接受司法的判罚，而后被送往精神病医院并受到了虐待，这些情况在现在这个社会屡见不鲜。从一定意义上说，这就是真实的人性，而我通过出演这部电影真实地感受到了这些，并要向世人揭露这些，在这个过程中我也变得富有创造性。

### ☆ The Brilliant Dialogue (The Pianist)

**Henryk Szpilman:** What's the matter with you all, huh? You lost your sense of humor?

这些和你有什么关系吗，啊？你已经丢失了你的幽默感？

**Wladyslaw Szpilman:** That's not funny.

这不是开玩笑。

**Henryk Szpilman:** Well, you know what's funny? You're funny, with that ridiculous tie.

那么，你知道什么是玩笑？你很好笑，带着那条滑稽的领带。

**Wladyslaw Szpilman:** (getting angry) What're you talking about my tie for? What does my tie have to do with anything? I need this tie for my work!

(开始生气)你怎么要提到我的领带？

我的领带和谁有关系啊？我需要这条领带是为了工作！

**Henryk Szpilman:** (mocking) Oh, your work.

(嘲笑的)哦，你的工作。

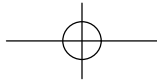
**Wladyslaw Szpilman:** Yes, that's right, my work!

是的，就是这样，我的工作！

**Henryk Szpilman:** Yes, yes, your work. Playing the piano for the parasites in the ghetto.

是的，是的，你的工作。在犹太区为寄生虫们弹钢琴。





**Wladyslaw Szpilman:** Parasites...

寄生虫们……

**Henryk Szpilman:** Yes, parasites. They don't give a damn about people suffering.

是的，寄生虫们。对于百姓遭受到的苦难，他们甚至没有一句谴责。

**Wladyslaw Szpilman:** And you blame me for their apathy, right?

所以你责备我，就因为他们的冷漠，是吗？

**Henryk Szpilman:** (accusing) I do, because I see it everyday. They don't even notice what's going on around them.

(责难的)是的，因为我每天都能看到。他们甚至对身边发生的事情置若罔闻。

**Father:** I blame the Americans.

父亲：我谴责美国人。

**Wladyslaw Szpilman:** (visibly upset) For what, for my tie?

(显然很沮丧)为了什么，为我的领带？

**Captain Wilm Hosenfeld:** What is your name? So I can listen for you.

你叫什么名字？这样我可以聆听你。

**Wladyslaw Szpilman:** My name is Szpilman.

我的名字是斯皮尔曼。

**Captain Wilm Hosenfeld:** Spielmann? That is a good name, for a pianist.

斯皮尔曼？对于一个钢琴家来说，是个不错的名字。

## ☆ Learn English from Them

### What's the matter with you all

这句话的意思是“这些与你有什么关系”，句中“What's the matter”是“到底怎么样，有什么事吗，出什么事了”，例如：I'm sorry to hear that. What's the matter with him? 我很遗憾听到这消息，他怎么了？

### They don't give a damn about people suffering.

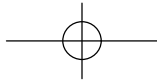
句中“not give a damn”常用于口语表达中，意为“毫不在乎，根本不管那一套，漠不关心”。例如：I am afraid I do not give a damn about anything he says. 恐怕他所说的任何事我都不感兴趣。

### VOCABULARY

recognition n. 赞誉；公认  
nomination n. 任命，提名  
ultimately adv. 最后；根本

photojournalist n. 新闻摄影记者  
speculation n. 推测；思索  
entertainment n. 娱乐；消遣

aristocrat n. 贵族  
paramount n. 最高统治者

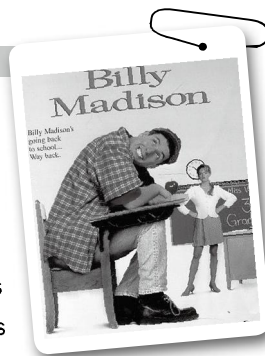


## 2 Adam Sandler, “好人有好报, 傻人有傻福”的好男人

17岁出道至今, 他涉足演员、制片人、编剧、歌手等各种角色, 然而, 他却打破了我们头脑中那种“贪多必有失”的观念。他在各个领域取得的成就和荣誉令我们叹为观止。他很早就正确地定位了自己的角色——喜剧演员。凭借着自己的表演天赋, 他成功地得到了观众的认可, 成为90年代好男人的代表!

### ☆ Something About Adam Sandler

One of the most endearing goofballs to ever grace the stages of Saturday Night Live, affectionately offensive funnyman Adam Sandler has often been cited as the writer/performer who almost single-handedly rescued the long-running late-night television staple when the chips were down and it appeared to have run its course. Though his polarizing antics have divided audiences and critics who often dismiss him as lowbrow and obnoxious, Sandler's films, as well as the films of his Happy Madison production company, have performed consistently well at the box office despite harsh and frequent critical lashings.



Born in Brooklyn on September 9th, 1966, it may come as no surprise that Sandler was a shameless class clown who left his classmates in stitches and his teachers with a handful. Never considering utilizing his gift of humor to pursue a career, Sandler eventually realized his potential when at the age of 17 his brother encouraged him to take the stage at an amateur comedy competition. A nature at making the audience laugh, the aspiring comedian nurtured his talents while attending New York University and studying for a Fine Arts Degree.

Beginning in the late nineties, Sandler's Happy Madison production company launched such efforts as Deuce Bigalow: Male Gigolo (1999), Little Nicky (2000), The Animal and Joe Dirt (both 2001). Deuce Bigalow: European Gigolo appeared in (2005), and Grandma's Boy in (2006). Despite critical castigation for scraping the bottom of the barrel with these efforts, Sandler's commercial instinct remained intact; the films all hit big at the box office and drew an ever-loyal base of fans who gravitated to any feature with Sandler's name attached.

#### ★ 主要影视作品:

超龄插班生 (1995)

呆呆向前冲 (1998)

初恋 50 次 (2004)

最长的一码 (2005)

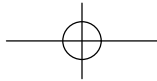
人生遥控器 (2006)

#### ★ 主要奖项荣誉:

2000 年, 凭借《冒牌老爸》, 荣获 MTV 电影奖最佳喜剧表演。

2003 年, 凭借《私恋失调》, 荣获金球奖 (Golden Globe) 最佳男主角 (音乐 / 喜剧类) 提名。

2008 年, 凭借《我盛大的同志婚礼》, 荣获 MTV 电影奖最佳喜剧表演提名。



## ☆ Interview with Music Stars

### Adam Sandler Talks About "Spanglish" Playing a Dad Onscreen and Working with James L. Brooks By Rebecca Murray, About.com Guide

Are you looking to get away from the kind of comic roles that launched your new career?

你希望摆脱这种喜剧角色，从而开始一个新的职业生涯吗？

I'm not looking to get away from anything. I like what I've done. I like what I get to do, and I enjoy working with my friends. I loved those movies but this is incredible. Jim Brooks, when I met him a long time ago – a quick "hello" kind of thing – I loved his movies, every one he's done. So the fact that he wrote a movie and he wanted me to be in it, I was extremely excited. But, in my head I didn't say, "Oh, I'm gonna run away from my other stuff." I was just like, "Yeah, I'd like to do that, too."

我不想摆脱任何东西。我喜欢自己所做的，喜欢自己有机会而又能做的事情，并且享受这种与朋友们一起工作的乐趣。我喜欢这些电影，但这是让人难以置信的。布鲁克斯，当我很久以前遇到他时——只是快速地打声招呼而已——我爱他的电影，他所拍的每一部。因此，他写了一部电影，并邀请我参加，这让我非常兴奋。但是，在我的脑海中，并没有说：“哦，我要摆脱自己的其他东西”，我说，“是的，我也想这样做。”

You've played a dad before on screen and you play a father in this movie. Do you have any aspirations to be a real-life dad?

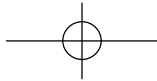
在出演这部电影之前，你扮演过父亲的角色，在这部电影里面，你也扮演父亲角色。你曾经渴望成为一位现实生活中的父亲吗？

(Smiling) I just recently started trying. (Laughter) I'm doing the best I can. [It] feels good to try. But playing a father, I'm getting a little older. I see now that I'm taking it more serious and I do want that lifestyle. I do want children.

I study dads more. I watch what they go through. I admire my father more than I ever did at my age, and my brother and my sister. The thing that I always think about with my parents, and what I think John Clasky is similar to, is when my parents would get a phone call, their friends would say, "Hey, we're going away to Bermuda this weekend. You want to come?" And my parents would say, "Oh, really?" And the other people would say, "We're not bringing the kids though." My parents would go, "No kids? Oh no, we can't go then." That was my father's sacrifice and my mother's. They didn't care about anything but the kids, and I feel like that's a big part of John Clasky.

(笑) 我只是最近才开始努力的。(笑声) 我已经尽力了。这种尝试感觉很好，但是扮演一位父亲，我还是有点老。我现在明白了，我会更加认真地对待这些事情，我想要这样的生活方式，我确实想要孩子。

我对“父亲”这一角色做了很多研究，我看他们经历了什么。在我这个年龄时，我比以往、也比我的兄弟姐妹们更加钦佩我的父亲。我和我的父母亲考虑的事情，我认为和 John Clasky 所考虑的是相同的，当我的父母亲接到一个电话，他们的朋友说：“嘿，我们将去百慕达过周末，你们要来吗？”然后我的父母亲说：“哦，真的吗？”然后其他人会说：“我们是不带孩子去的。”然后



● 我的父母亲说：“不带孩子？哦，不，那我们不能去。”这就是我的父母为我们所做的牺牲。除了他们的孩子，他们不关心任何东西，并且我感觉这是 John Clasky 这一角色重要的一部分。

Do you think your character is a hero?

你认为自己所扮演的角色是一个英雄吗？

No. Honestly, this feels so much like my brother, this character. He has two children. He has a wife. He works with me. He chooses to stay in New Hampshire because he wants his kids to grow up in the school they started with. He doesn't want them to lose friends. He is his family's hero. When I was in Florida when we had Thanksgiving, the last image I saw was my brother with his two kids and his wife. [He] was hanging out on the beach and they were swimming in the water. It reminded me of "Spanglish," just the fact that this guy gave me a wave, he said, "Love ya," but he was like, "These are my kids and I want to make sure they have a great day in Florida." I admire that. That's how I got to grow up and that's how I plan on raising my kids.

没有。老实说，这个角色感觉太像我的兄弟。他有两个孩子，一个妻子。他和我一起工作。他选择呆在新罕布什尔州，是因为他希望自己的孩子们在最初开始上学的学校里成长，他不想他们失去朋友。他是家庭的英雄。当我在佛罗里达度过感恩节时，最后的景象是我看见自己的兄弟带着他的两个孩子和妻子。他正在海滩上闲逛，他们正在水里游泳。这让我想起了《西班牙女佣》，这家伙向我挥手示意，他说“爱你”，但他是这样说的，“这就是我的孩子们，我想让他们在佛罗里达有美好的一天。”我羡慕这些，这就是我是如何成长的，并且如何计划抚养自己的孩子们。

### ☆ The Brilliant Dialogue (Click)

**Morty:** You wanted a universal remote control. That remote, controls your universe.

莫蒂：你想找一个可以控制所有家用电器的遥控器？给你这个，它能操纵你的生活。

**Michael Newman:** You want me to do those documents; that'll take me months.

迈克尔·纽曼：你让我接手的这些工作，会花掉我几个月的时间。

**Ammer:** [smugly] Then you'd better get started.

艾莫：（得意的）我想你最好马上开始。

**Ammer:** [stops smiling] Wow... Got a big headache. Did I get hit by a "train" or something?

（迈克尔暂停了时间，狠狠地冲着艾莫的脑袋打了几拳，然后取消了暂停。）

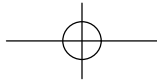
艾莫（一脸茫然）：喔，我头痛得厉害，你看到有什么东西打到我了吗？

**Michael Newman:** [looks around] I didn't see anything.

迈克尔·纽曼（四处张望）：没看到啊！

**Michael:** I'm all over it, baby. Before we order, I was looking at our proposal. You know what? After getting to know you a little bit, I realize this is not what you're all about. In fact, let's just throw it out, all right? Start from scratch. The river in the lobby idea, what an egghead move. Let's just keep all the plans simple, forget all the niceties, maximize our revenue. That's what it's all about anyways, the profits. But do me a favor. Just give us your account and your trust. That way we can get the hell out of this dump, go to T.G.I. Friday's.

迈克尔：交给我吧！在点菜前，我看过我们的企划，你们知道吗？我越了解你们，就越觉得这不适



合你们。事实上，把它扔了，好吧？从头开始。大厅里摆条河，真是蠢毙了。将计划保持在最简单的状态，忘了精致的装璜，一切向钱看。那才是最重要的，要赚钱。不过请帮我一个忙，将你的案子和信任交给我们，好让我们离开这无聊的地方，去 T.G.I.Friday's。

### ☆ Learn English from Them

#### **I'm not looking to get away from anything.**

句中 get away from 是“逃避、逃离”的意思，该短语是习惯用语，主要意思有：1、回避，否认；无视，对……置之不理。例如：You can't get away from the fact that the cost of living is always rising. 你不能否认生活费用总是在上涨这个事实。2、(使)离开；(使)摆脱；(使)逃脱。例如：It's so obvious once you get away from the traditional mindset. 你一旦摆脱了传统的思维方式，效果会如此明显。

#### **These are my kids and I want to make sure they have a great day in Florida.**

句中 have a great day 意为“拥有美好的一天”，口语中经常这样表达，常用的如 have a good day, have a nice day, 都是“过得愉快，玩得开心”的意思。例如：Thank you and have a great day! 谢谢你，也祝你有个美妙的一天！

## 3

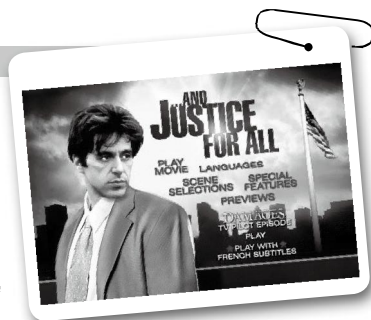
### Al Pacino, 电影界一个不老的神话，传奇的象征

如果你看过美国的经典大片《教父》系列电影，那么你对阿尔·帕西诺一定不会陌生。他所塑造的迈克·柯里昂这一角色深入人心，令人难以忘怀。有人说，男人是越老越有味道，而这一点在阿尔·帕西诺的身上有着完美的体现，在电影事业迅猛发展的上世纪 70 年代，他凭借自己的完美演出，成为电影界的一个偶像级人物，一个难以超越的神话。

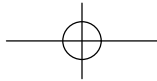
#### ☆ Something About Al Pacino

Al Pacino (born April 25, 1940) is an American film and stage actor and director. He is famous for playing mobsters, including Michael Corleone in The Godfather trilogy and Tony Montana in Scarface, though he has also appeared several times on the other side of the law – as a police officer, a detective and a lawyer. His role as Frank Slade in Scent of a Woman won him the Academy Award for Best Actor in 1992 after receiving seven previous Oscar nominations, one of them being in the same year.

He made his feature film debut in the 1969 film Me, Natalie in a minor supporting role, before playing the leading role in the 1971 drama The Panic in Needle Park. Pacino made his major breakthrough when he was given the role of Michael Corleone in The Godfather in 1972, which earned him an Academy Award nomination for Best Supporting Actor. Other Oscar







nominations for Best Supporting Actor were for Dick Tracy and Glengarry Glen Ross. Oscar nominations for Best Actor include The Godfather Part II, Serpico, Dog Day Afternoon, And Justice for all and Scent of a Woman.

In addition to a career in film, he has also enjoyed a successful career on stage, winning Tony Awards for Does a Tiger Wear a Necktie? And The Basic Training of Pavlo Hummel. A longtime fan of Shakespeare, he made his directorial debut with Looking for Richard, a quasi-documentary on the play Richard III. Pacino has received numerous lifetime achievement awards, including one from the American Film Institute. He is a method actor, taught mainly by Lee Strasberg and Charles Laughton at the Actors Studio in New York.

Although he has never married, Pacino has had several relationships with actresses and has three children.

★ 主要影视作品:

教父 2 (1974)

伸张正义 (1979)

闻香识女人 (1992)

拜金一族 (1992)

惊爆内幕 (1999)

★ 主要奖项荣誉:

1975 年, 凭借在《教父 II》中的精彩表演, 荣获第 47 届奥斯卡金像奖最佳男主角提名。

1993 年, 凭借在《闻香识女人》中的精彩表演, 荣获第 65 届奥斯卡金像奖最佳男主角获奖。

2004 年, 荣获第 61 届美国电影电视金球奖终身成就奖。

☆ Interview with Music Stars

Al Pacino Talks about "Simone"

By Rebecca Murray

Are we coming to an age where filmmakers are saying we don't need actors?

I hope not. No, I don't think so. In this particular story, Andrew Niccol uses [that idea] as a kind of catalyst to express how he sees this town, how he sees an aspect of our business.

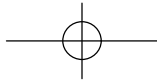
难道我们已经到了一个电影制作人所说的不需要演员的时代了吗?

我希望不是。不是, 我看不是。在这个特别的故事里, Andrew Niccol 把这个想法作为一种催化剂, 来表达他是怎样看待这个城市, 怎样看待我们事业的发展方向。

Can our celebrity-obsessed culture tell the difference between what is real and what is not?

That's part of what he does. Andrew Niccol wrote it – and he wrote "The Truman Show" and he directed it. He has a specific vision that I feel is translating on the screen. I think it is coming true, what he is saying. He's doing it with a certain touch – a light touch – and he's using it as part of what he's saying. If you are going to say something, it's a good idea to do it with a certain style or humor. It's always easier to convey something with a smile. He is talking about something.

人们的明星痴迷文化能分辨出什么是真实的, 什么不是吗?



这个主题正是电影所要表现的。Andrew Niccol 创作了这部电影，他还创作了《楚门的世界》这部电影。我觉得他在银屏上有独特的视角，我认为他所说的正在成为事实。他用自己的某种特长，一种视角方面的特长来表达他想要说的东西。如果你想表达什么，通过一种特定风格或者幽默是不错的方式。微笑着向别人传达一些东西总是容易被别人接受。他正是通过这部电影来向观众表达他所想表达的。

How do you keep up your enthusiasm for acting?

I keep the faith and keep doing what I do. As long as I can still do what I do, I'll still do it. I'm grateful to be able to serve whatever material I'm doing. Serve it, and try to present it well.

你是如何保持对表演事业的热爱呢？

我是个时刻保持信仰的人并且我会坚持我自己所做的。无论什么题材的角色我都会很高兴地去完成，并且尽自己最大的努力去做到最好。

Do you bring your life experience to each role?

It's in everything I do. You're an actor, it's you, and it's your life. Whatever you can call on, you call on. You do it mainly unconsciously, really. You don't really know you are doing it but if you approach a role, you have to use it. If you are a painter, you are painting the things that you either see or that come in to your head. It's all used.

你会把你生活中的经历带到每个角色中去吗？

它就在我所做的一切当中。对于一个演员来说，他要去扮演的角色就是他的生命。无论你从生活中提取什么，都可以带给你扮演的角色中去。而且你大多时候都是不知不觉的。其实你真的不知道你正在把生活中的经历带到所扮演的角色中了，但是只要你扮演了角色你就必须用到这些。就好比如果你是个画家，你所画的东西不光是你所看到的，而且也包括了你所想到的。

## ☆ The Brilliant Dialogue (Scent of a Woman)

**Trask:** Stand down, Mr. Slade!

校长：请你肃静，斯莱德中校。

**Frank:** I'm not finished. As I came in here, I heard those words: cradle of leadership. Well, when the bough breaks, the cradle will fall, and it has fallen here, it has fallen. Makers of men, creators of leaders, are careful what kind of leaders you're producing here. I don't know if Charlie's silence here today is right or wrong, I'm not a judge or jury, but I can tell you this: he won't sell anybody out to buy his future! And that my friends are called integrity, that's called courage. Now, that's the stuff leaders should be made of. Now I have come to crossroads in my life, I always knew what the right path was. Without exception, I knew, but I never took it, you know why, it was too damn hard. Now here's Charlie, he's come to the crossroads, he has chosen a path. It's the right path, it's a path made of principle that leads to character. Let him continue on his journey. You hold this boy's future in your hands, committee, it's a valuable future, believe me. Don't destroy it, protect it. Embrace it. It's gonna make you proud one day, I promise you.

斯莱德中校：我还没讲完！来这儿的时候，我听到类似“领袖摇篮”的字眼。嗯，支干断掉时，摇篮就垮了，它已经在这里垮掉了，已经垮了。人类制造者，领袖创造家，当心你创造的是哪种领袖 我不知道，查理今天的缄默是对是错，我不是法官或者陪审团，但我可以告诉你，他绝不会出卖别人以求